



Отчет Заседания высокопоставленных официальных лиц на пятой Министерской конференции по Программе Центральнo-азиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС)

20 октября 2006 года

1. Отчет высокопоставленных официальных лиц на пятой Министерской конференции по Программе ЦАРЭС о ходе работы за последний год, прошедший с момента проведения четвертой Министерской конференции в Бишкеке в ноябре 2005 года. В отчете представлен свод рекомендаций высокопоставленных официальных лиц касательно будущих мероприятий и инициатив в рамках Программы ЦАРЭС.

2. Высокопоставленные официальные лица, а именно, национальные координаторы Программы ЦАРЭС из каждой страны-участницы, рады сообщить о значительном прогрессе, достигнутом за прошедший год. Мы представим на рассмотрение министров амбициозную программу. Для реализации всеобъемлющей цели Программы ЦАРЭС – развития через сотрудничество, приводящее к ускоренному экономическому росту и сокращению бедности - необходимо принятие долгосрочных обязательств всеми заинтересованными сторонами. Страны ЦАРЭС увеличивают степень своего участия в совместной работе с целью продвижения и содействия региональному сотрудничеству как на двусторонней, так и на многосторонней основе, предоставляя возможности для дальнейшего сокращения торговых и других препятствий для развития. Многосторонние партнеры ЦАРЭС по развитию наметили хорошо структурированную трехлетнюю программу поддержки, равную \$2.3 миллиардам долларов США для развития транспортных соединений, расширения торговли и развития сектора энергетики. Ожидается долгосрочная и более перспективная поддержка, при условии демонстрации результатов в сфере регионального сотрудничества и интеграции. Мы верим, что комплексный план действий и другие меры, рекомендованные к утверждению министрами, обеспечат получение реальных результатов и увеличение их значимости.

- **Страны-участницы** – Афганистан, Азербайджан, Китайская Народная Республика (КНР), Казахстан, Кыргызская Республика, Монголия, Таджикистан и Узбекистан; приглашение к участию Российской Федерации находится на рассмотрении Правительства;
- **Поддерживающие многосторонние институты (МИ)** – Азиатский банк развития (АБР), Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Международный валютный фонд (МВФ), Исламский банк развития (ИБР), Программа развития ООН (ПРООН), и Всемирный банк.

I. ТРЕБОВАНИЯ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЧЕТВЕРТОЙ МИНИСТЕРСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

3. В ходе четвертой Министерской конференции, министры призвали к завершению работы над Комплексным планом действий (КПД) для Программы ЦАРЭС, наряду со Стратегическими рамками, подробно излагающими ожидаемые промежуточные и конечные регионального сотрудничества в среднесрочной перспективе. Высокопоставленные официальные лица рады сообщить, что эта работа выполнена, что более подробно описано в Разделе IV.

4. Министры также призвали к проведению решительных мер с целью преодоления торговых и других препятствий развитию и созданию транспортных коридоров и энергорынков для интеграции региона. Министры также выразили интерес в совместных инициативах по широкому кругу вопросов, включая сельское хозяйство и продовольственную безопасность, птичий грипп и региональный санитарно-эпидемиологический надзор, борьбу и готовность к стихийным бедствиям, окружающую среду, развитие человеческих ресурсов, телекоммуникации и туризм.

5. В ответ высокопоставленные официальные лица прилагают усилия по расширению и углублению Программы ЦАРЭС, Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС), Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Как подробно описано в последующих разделах настоящего отчета для Министерской конференции, хороший прогресс достигнут в целевых секторах Программы ЦАРЭС: транспорте, торговле и энергетике.

- Координационный комитет транспортного сектора сейчас выполняет свою работу, следуя подробному рабочему плану, рассчитанному на среднесрочную перспективу, который включает график гармонизации транспортных положений и оговорку о проведении изучения стратегии сектора в следующем году, которое станет важным инструментом в определении транспортных коридоров для региона. Комитет также оказал поддержку работе Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) в разработке многостороннего соглашения о приграничном движении транспортных средств.
- Комитет по таможенному сотрудничеству и Координационный комитет торговой политики продолжают наращивать знания, понимание, механизмы и политические рамки, необходимые странам для создания более открытых торговых отношений.
- Координационный комитет энергетического сектора продолжил рассмотрение политических, регулятивных и институциональных вопросов, важных для энергоэффективности и для привлечения инвестиций, необходимых для реализации энергетического потенциала региона. Кроме того, он положил хорошее начало в процессе разработке секторной стратегии для регионального сотрудничества.
- Помимо этого Программа ЦАРЭС начала выходить за рамки основных секторов посредством более активного вовлечения бизнес сообществ, осуществляя специальную деятельность, такую как конференция по подготовленности к птичьему гриппу, и развитие инициатив по наращиванию потенциала и созданию исследовательских сетей. Комплексный план действий обеспечивает второй уровень деятельности, который охватывает многие области, отмеченные министрами как сферы, подходящие для включения в программу ЦАРЭС.

6. В ходе четвертой Министерской конференции, министры призвали к лучшему пониманию потенциальных выгод регионального сотрудничества, требуя большего фокусирования на установлении связей с общественностью и деятельности по распространению информации. Это необходимо для обеспечения обширной поддержки для ускорения импульса регионального сотрудничества.

7. Высокопоставленные официальные лица рады сообщить, что за последний год деятельность ЦАРЭС по информированию общественности расширилась. ПРООН организовал ряд региональных и международных конференций с целью обсуждения выводов и рекомендаций *«Центрально-азиатского отчета о человеческом развитии»*. АБР, ЕБРР, МФВ и Всемирный банк издали углубленные отчеты о транспорте, торговых налогах и ценовых дифференциалах, фокусируясь на понимании региональных препятствий на пути развития и выгод, которые можно получить в ходе реализации совместных действий по преодолению таких препятствий. Были проведены форумы знаний и страновые семинары для обсуждения расширения торговли, и проводились семинары по энергетическим вопросам с целью содействия формированию консорциумов для поддержки инвестиций в энергетическую отрасль.

8. Регулярные встречи секторных комитетов и высокопоставленных официальных лиц внесли свой вклад в установление доверия и приобретения уверенности основными экспертами в каждой из стран-участниц. Ряд страновых семинаров по обсуждению вопросов разработки Комплексного плана действий позволил собрать старших представителей из всех министерств и агентств, на которых возложены обязательства, имеющие отношение к мандату ЦАРЭС.

9. Секретариат обеспечил регулярное издание информационного бюллетеня ЦАРЭС; АБР обеспечивает постоянное обновление вебсайта и обширное распространение изучений по региональному сотрудничеству.

10. Министры также призвали официальные лица создавать новые партнерские связи, включая содействие Афганистану в полноправном участии в Программе ЦАРЭС в качестве нового члена, стимулируя Российскую Федерацию принять участие в Программе, и увеличивая степень реагирования Программы на нужды частного сектора. Мы рады сообщить, что Программа ЦАРЭС в настоящее время имеет более широкий охват для освещения как северо-южных, так и восточно-западных возможностей, при этом продолжая работу в рамках Центрально-южно-азиатского форума по транспорту и торговле (ЦЮАФТТ). Такое направление открывает новые транспортные и торговые возможности для всех стран ЦАРЭС. Приглашение Российской Федерации к участию в Программе все еще остается открытым, и Секретариат ЦАРЭС продолжает стимулировать Правительство к окончательному утверждению своих планов в этом ракурсе. Мы предвидим принятие положительного режима. В отношении частного сектора, проведенный в г. Урумчи Форум делового развития и инвестиционный форум, состоявшийся в июне г. Сиянь, КНР, при финансовой поддержке ПРООН/Конференции ООН по торговле и развитию, свидетельствует об усилиях многосторонних партнеров ЦАРЭС, направленных на оказание нам содействия в сфере реагирования на нужды частного сектора. Центральная тема Комплексного плана действий заключается в оказании содействия бизнес-предприятиям более эффективно конкурировать на региональных рынках и участвовать в глобальной цепочке начисления стоимости и международных сетях производства.

11. В ходе четвертой Министерской конференции, министрами было отмечено, что партнерство, а не конкуренция должны стать характерными чертами отношений ЦАРЭС с

другими инициативами регионального сотрудничества, такими как ШОС и ЕврАзЭС. Данный вопрос отмечен в Комплексном плане действий наряду с рекомендациями о стимулировании таких организаций к консультированию по вопросам плана и работе ЦАРЭС с такими организациями на основе конкретных проектов, как было продемонстрировано в рамках поддержки ЦАРЭС Шанхайской организации сотрудничества в области межграницных автомобильных перевозок.

12. Предложения министров по каждому целевому сектору Программы ЦАРЭС представлены в Разделе III нашего отчета. Вкратце, все аспекты деятельности ЦАРЭС за последний год были прагматичными и ориентированными на результаты. В прошлом году министрами было отмечена необходимость разработки параметров эффективности для каждого основного сектора. Собираются соответствующие данные, но в первую очередь необходимо достичь консенсуса по параметрам эффективности которые должны использоваться при мониторинге деятельности ЦАРЭС.

13. В качестве резюме можно отметить, что высокопоставленные официальные лица считают, что Программа ЦАРЭС эффективно отреагировала на интересы и потребности, высказанные министрами в ходе четвертой Министерской конференции. Масштаб этих требующих отдачи интересов и требований был достаточно широк, при этом некоторые из них, таких как экономические коридоры и оказание содействия взаимосвязи между местными предприятиями и международными системами производства, требуют принятия среднесрочных и долгосрочных обязательств для исполнения. Высокопоставленные официальные лица будут продолжать проводить мониторинг и предоставлять отчеты по всем аспектам Программы ЦАРЭС.

II. ЗАСЕДАНИЕ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛИЦ

14. Заседание Высокопоставленных официальных лиц (ЗВОЛ) является важным компонентом Общей институциональной структуры Программы ЦАРЭС. Они отвечают за последовательное выполнение решений министров и надзор за реализацией инициатив ЦАРЭС. Они также рассматривают возможные новые инициативы и направления программы ЦАРЭС. ЗВОЛ будет играть все более значимую роль, содействуя осуществлению Комплексного плана действий, в частности, министрам при осуществлении стратегического управления и руководства Программой.

15. ЗВОЛ состоялось в г. Урумчи 10-11 апреля 2006 года. В ходе ЗВОЛ был рассмотрен прогресс, достигнутый со времени проведения четвертой Министерской конференции, а также представлена обновленная информация о работе секторов и рабочие планы по четырем приоритетным областям ЦАРЭС. На ЗВОЛ обсуждались способы усиления импульса регионального сотрудничества, включая планы о возможном расширении программы, завершении Комплексного плана действий и страновой принадлежности. В частности, необходимы были руководящие указания по включению сельского хозяйства, окружающей среды, человеческого развития и туризма в качестве новых программных вопросов. Кроме того, на ЗВОЛ обсуждались вопросы проведения Форума делового развития ЦАРЭС, изучения транспортных и экономических коридоров и проведения регионального круглого стола по птичьему гриппу, а также организационные вопросы по следующему ЗВОЛ и пятой Министерской конференции.

16. Второе ЗВОЛ прошло в г. Урумчи 28-29 августа 2006 года. Особое внимание высокопоставленные официальные лица уделили проекту Комплексного плана действий и стратегическому подходу к Программе ЦАРЭС. Касательно расширения Программы,

обсуждались особые проекты регионального контроля за болезнями, птичьим/человеческим гриппом, экологические инициативы и борьба со стихийными действиями и подготовленности к ним, а также исследовательские сети и наращивание потенциала. Что касается целевых секторов, была представлена обновленная информация о прогрессе, достигнутом в секторах со времени проведения четвертой Министерской конференции. ЗВОЛ одобрил предложения Координационного комитета транспортного сектора в части (i) плана действий по гармонизации региональных транспортных положений и приграничных соглашений и (ii) предложения о технической помощи АБР для изучения стратегии транспортного сектора ЦАРЭС. Кроме того, ЗВОЛ была представлена обновленная информация о подготовке к Форуму развития бизнеса ЦАРЭС. Высокопоставленные официальные лица были также проинформированы о ЦЮАФТТ, программе ЦАРЭС по информированию общественности и организационных вопросах по пятой Министерской конференции.

17. Наконец, высокопоставленные официальные лица встретились за два дня до начала пятой Министерской конференции и рассмотрели программу Конференции, проект Отчета высокопоставленных официальных лиц на пятой Министерской конференции и проект Урумчинской декларации.

III. ДОСТИЖЕНИЯ И РАБОЧИЕ ПЛАНЫ В ПРИОРИТЕТНЫХ СЕКТОРАХ

A. Транспортный сектор

18. Координационный комитет транспортного сектора (ККТС) провел две заседания в 2006 году в г. Урумчи, КНР: пятое заседание с 15 по 16 марта и шестое заседании, которое состоялось 24-25 августа. В работе заседаний приняли участие делегации восьми стран ЦАРЭС и представители международных институтов (МИ), включая АБР, ПРООН, Экономическую и социальную комиссию ООН для Азии и Тихоокеанского региона (ЭСКАТО), и Всемирный банк. Заседания проходили под председательством Министерства коммуникаций КНР и со-председательством АБР.

19. Был достигнут прогресс в работе ККТС с окончания четвертой Министерской конференции, включая следующие шаги:

- обновленную информацию о программах содействия МИ региональным транспортным проектам на 2006-2008 гг.: планируется выделить 26 займов в виде инвестиций в транспортную инфраструктуру на общую сумму 1,4 миллиарда долларов США, намечено 32 проекта технического содействия на общую сумму 28,5 миллионов долларов США;
- согласие по рабочей программе ККТС на 2007 год; в Программу включена подготовка стратегии транспортного сектора ЦАРЭС, реализация плана действий по гармонизации региональных транспортных положений и приграничных соглашений, предварительное технико-экономическое обоснование дорожных соединений в Кыргызской Республике, Таджикистане и Узбекистане, и подготовка окончательного отчета по вопросам технического обслуживания и управления региональными дорогами в странах ЦАРЭС;
- обновленную версию дорожной карты транспортного сектора ЦАРЭС; дорожная карта, одобренная министрами в 2005 году, включает шесть стратегических приоритетов, была обновлена для включения Афганистана в качестве нового члена ЦАРЭС, и подсектора гражданской авиации.

20. Подготовка стратегии транспортного сектора ЦАРЭС приведет к разработке четкой и комплексной стратегии на 2008-2018 гг., которая обеспечит руководство деятельностью ЦАРЭС в рамках транспортного сотрудничества в деле разработки эффективной, интегрированной региональной мульти-модальной транспортной сети. Она также предоставит аналитический обзор региональной транспортной сети ЦАРЭС и приграничных соглашений.

21. План действий по гармонизации региональных транспортных положений и приграничных соглашений направлен на достижение следующих результатов: рационализированные региональные соглашения о дорожном транспорте; усовершенствованная структура тарифов и сборов с региональных дорожных и железнодорожных транспортных средств; гармонизированные параметры веса, размеров и объемов выбросов транспортными средствами; повышенная степень безопасности регионального транспорта, и сокращение задержек при пересечении границ.

22. Со времени проведения четвертой Министерской конференции достигнут прогресс в сфере улучшения работы региональной транспортной сети. К числу основных инвестиций при поддержке МИ относились:

- Афганистан: АБР одобрил заем в размере \$139 миллионов и грант для проекта модернизации Северо-южного коридора в сентябре 2006 года;
- Азербайджан: АБР одобрил заем в размере \$52 миллионов для модернизации приграничных участков автомобильных дорог Евлах-Гянджа и Казах-Грузинской границы восточно-западной автомобильной дороги в декабре 2005 года; кредитные соглашения были подписаны в июне 2006 года. АБР готовит заем в размере \$100 миллионов с целью оказания содействия в модернизации участка Масаллы-Астара (на границе с Ираном) южной автодороги. Всемирный банк одобрил заем в размере \$200 миллионов для модернизации участка южной дороги Алят-Масаллы в январе 2006 года, кредитное соглашение было подписано в мае 2006 года;
- Кыргызская Республика: Исламский банк развития (ИБР) одобрил заем в размере \$9,2 миллиона для модернизации автомобильной дороги Тараз-Талас-Суусамыр (фаза I). Банк развития Китая и Правительство Кыргызской Республики подписали кредитное соглашение о со-финансировании проекта модернизации южного автомобильного коридора совместно с АБР.
- Монголия: АБР готовит заем, который будет выделен для автомобильной дороги в западном регионе, которая соединит КНР и Российскую Федерацию;
- КНР: АБР готовит заем в размере \$150 миллионов для модернизации дороги Корла-Куга в Синьцзяне;
- Таджикистан: АБР одобрил заем в размере \$29,5 миллионов для восстановления дороги, пролегающей от Душанбе до Кыргызской границы (фаза I) в ноябре 2005.

23. Некредитные виды деятельности, осуществляемые при поддержке МИ, включают программы технической помощи Азербайджану, Монголии и Узбекистану в части разработки стратегий развития транспортного сектора. Также оказывается содействие проведению предварительного технико-экономического обоснования дорожных соединений и осуществлению пилотного проекта по измерению работы транспортного коридора. В отношении предлагаемого проекта железнодорожной магистрали КНР - Кыргызская Республика - Узбекистан будет проведено дальнейшее изучение.

24. Другие инициативы регионального сотрудничества включают разработку проекта Международного соглашения о создании благоприятных условий для международных автомобильных перевозок под эгидой Шанхайской организации сотрудничества при поддержке ЭСКАТО и АБР. Важный прогресс был достигнут на заседании с участием шести стран-участниц, прошедшем в Пекине 9-12 августа 2006 года. Следует также отметить, что Монголия, КНР и Российская Федерация завершили переговоры по проекту рамочного соглашения о транзитных перевозках в ноябре 2005 года, который представлен на рассмотрение правительств трех стран и подписание.

В. Торговая политика

25. В течение второго года своей работы, Координационный комитет торговой политики (ККТП) провел два заседания. В целом, делегаты подчеркнули важность осуществления конкретных политических реформ в странах ЦАРЭС, одновременно продолжая аналитическую работу и обсуждение вопросов торговой политики. Перед тем, как подытожить работу обоих заседаний, следует упомянуть о том, что ККТП направлен на оказание содействия странам-членам ЦАРЭС в установлении более открытых торговых режимов для облегчения межрегиональной и внутрирегиональной торговли. В частности, ККТП освещает вопросы либерализации торговли в контексте Всемирной торговой организации (ВТО) и желание стран, не участвующих в организации, стать членами ВТО. Комитет также занимается вопросами двусторонних и многосторонних соглашений в регионе с целью минимизации искажающего эффекта торговли. Чтобы приступить к этой работе, Комитетом была проведена оценка существующих торговых политик и инициатив в области торговой политики. МВФ согласился взять на себя лидирующую роль в организации работы ККТП.

26. Четвертое заседание ККТП состоялось в г. Урумчи, КНР, 8 апреля 2006 года. Делегаты стран в ККТП рассмотрели прогресс, достигнутый в реализации семи рекомендаций по сокращению барьеров транзитной торговли, утвержденных ЗВОЛ и Министерской конференцией в 2005 году. Делегатами были отмечены меры, осуществляемые с целью сокращения барьеров в транзитной торговле, хотя масштаб таких мер варьируется значительно в зависимости от ситуаций в отдельных странах. Они также отметили, что потребуется время и взаимодействие стран с целью полной реализации всех необходимых мер. Среди рассматриваемых мер, ККТП, в частности, выделил намерение ввести «услугу одного окна» для таможенной обработки и других процедур.

27. ККТП продолжил свою работу на основе исходных документов, включая публикацию ЕБРР *«За пределами границ: переосмысление региональной торговли в Центральной Азии»*. Вывод о том, что в разных точках Центральной Азии ценовые различия незначительны, наводит на мысль о том, что приграничные препятствия торговле не столь значительны, как традиционно представлялось. Однако, оговорки в отношении анализа предполагают, что контрабанда и другие факторы нерыночного характера являются серьезными препятствиями свободному поступлению товаров во внешнеторговый оборот. Рассматривались также и барьеры в приграничной торговле в ходе обсуждений, возглавляемых делегациями Казахстана и Узбекистана.

28. На ККТС было достигнуто согласие по трем рекомендациям, позднее утвержденным ЗВОЛ. Прежде всего, необходимо обеспечить более высокую степень прогнозируемости и прозрачности торговых политик стран ЦАРЭС. Во-вторых, с учетом

дублирующего характера вопросов, охватываемых ККТП и Комитетом по таможенному сотрудничеству, оба комитета должны в большей степени взаимодействовать друг с другом. В-третьих, учитывая роль частного сектора в торговле, частный сектор должен принимать большее участие в деятельности, осуществляемой в рамках Программы ЦАРЭС.

29. Пятое заседание ККТС было проведено в г. Ташкенте, Узбекистан, 25 сентября 2006, в ходе которого был рассмотрен прогресс в реализации мер по сокращению барьеров в транзитной торговле. На заседании были представлены следующие выводы: (i) шесть стран ЦАРЭС обладают членским статусом и полностью соответствуют Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенции МДП), в то время как Афганистан и КНР предприняли шаги по вступлению в эту организацию; (ii) две страны не нуждаются в таможенном сопровождении транзитных товаров, а еще одна страна снизила размер ставок за таможенный эскорт; (iii) в четырех странах транзитные товары были освобождены от других сборов и взносов при наличии взаимных соглашений со страной происхождения товаров; (iv) в большинстве стран ЦАРЭС были введены визы для водителей, получить которые достаточно просто и недорого, а две другие страны отказались ввести разрешения на въезд транспортных средств на обоюдной основе; (v) в Казахстане и Кыргызской Республике была введена «услуга по принципу одного окна» для таможенного оформления и других процедур, и организация подобной услуги рассматривается Казахстаном и Узбекистаном; и (vi) для прекращения неофициальных выплат дорожными перевозчиками, в пяти странах ЦАРЭС происходит автоматизация таможенных процедур и/или разработка кодексов поведения с целью стимулирования людей к предоставлению сообщений о нелегальных платежах. В свете обнадеживающего прогресса, высокопоставленные официальные лица рекомендуют министрам утвердить две дальнейшие рекомендации ККТС для облегчения транзитной торговли: (i) реализации «услуги по принципу одного окна» для таможенного оформления и других процедур во всех странах ЦАРЭС, и (ii) применения принципа обоюдности с целью стимулирования сокращения существующих барьеров в транзитной торговле.

30. В ходе пятого заседания ККТС было проведено детальное обсуждение по вопросам *налогов на торговлю в странах ЦАРЭС* (на основе документа, подготовленного МВФ). Несмотря на то, что общий уровень импортных тарифов был признан относительно низким, режим налогообложения торговли оказался сложным и подверженным частым изменениям. Комитет, соответственно, рекомендовал провести следующие реформы в сфере налогообложения торговли:

- (i) Сократить тарифы и другие налоги на торговлю в странах с высоким средним суммарным уровнем для приведения простого среднего тарифа к уровню ниже 10 процентов;
- (ii) Сократить максимальную процентную ставку до 20 процентов;
- (iii) Снизить число ненулевых тарифных диапазонов приблизительно до трех;
- (iv) Перейти на методологию объявленной стоимости при установлении тарифов;
- (v) Отменить налоговые освобождения и воздержаться от их применения в будущем;
- (vi) Внедрить единообразное применение налога на добавленную стоимость и акцизных сборов на импортируемые товары и товары местного производства, и
- (vii) Консолидировать другие импортные налоги, сборы и платежи в единую ставку.

31. На пятом заседании ККТП была дополнительно обсуждена концепция приграничной торговли, и участники пришли к заключению о необходимости проведения дальнейшей работы. Комитет попросил Всемирный банк доработать документ, посвященный барьерам для приграничной торговли, к середине 2007 г.

32. Высокоставленные официальные лица поддерживают министров в утверждении таких шагов. Мы также поощряем МВФ и АБР для дальнейшего проведения семинаров по информированию общественности о работе ККТП; семинары по информированию общественности были проведены в Астане, Казахстан; Бишкеке, Кыргызская Республика в феврале 2006 года; в Пекине, КНР, в апреле 2006 года; в Душанбе, Таджикистан. и Ташкенте, Узбекистан, в сентябре 2006 года; и в Улан-Баторе, Монголия, в октябре 2006 года. Кроме того, мы поддерживаем ККТП в дальнейшей работе по мониторингу реализации мер по сокращению барьеров транзитной торговли и реформированию режимов налогообложения торговли. Будет проведена аналитическая работа по приграничной торговле и количественным ограничениям торговли, и будет продолжаться работа по наращиванию потенциала для вступления в ВТО.

С. Содействие торговли

33. Комитет по таможенному сотрудничеству (КТС) фокусировал внимание на (i) продвижении двусторонних инициатив, например, двусторонних соглашений и пилотному апробированию проектов и (ii) усилиях по таможенной модернизации с учетом страновой специфики.

34. Упрощение и гармонизация таможенных процедур достигаются через ряд мер, в том числе путем внесения поправок в таможенные кодексы, внедрения практики управления рисками, осуществления совместного таможенного контроля и реструктурирования бизнес процессов для автоматизации таможенной системы. Таможенной службой КНР была предложена гармонизация грузовых манифестов и взаимное признание таможенных проверок и печатей/штампов; будет осуществлено пилотное апробирование данной инициативы с Казахстаном. Странам ЦАРЭС будет оказана поддержка при внесении поправок в таможенные кодексы в соответствии с пересмотренной Киотской конвенцией и Новой структурой стандартов. Ведутся обсуждения по обмену данными между таможенными администрациями и между импортерами и экспортерами, включая предложение таможенной службы Узбекистана о создании электронной платформы для обмена данными между странами-участницами для обеспечения быстрого таможенного оформления и эффективного управления рисками.

35. Для Кыргызской Республики и Таджикистана разрабатываются генеральные планы автоматизации таможенных служб. Была завершена оценка потребностей в таможенной модернизации для Монголии, за которой последует инвестиционный проект по модернизации таможенной администрации Монголии. Подобный проект будет запущен АБР в Узбекистане в 2007 году. В Казахстане, в разработке генерального плана электронной таможни содействует Правительство Кореи, которое таким же образом содействует проведению технико-экономического обоснования электронной таможни в Азербайджане.

36. Программа продолжает вносить свой вклад в реализацию и распространение систем управления рисками через (i) изменение корпоративной культуры таможенных администраций с ориентации на контрольные функции к содействию выполнению

таможенных положений или «информированному выполнению»; (ii) введение структурированного подхода к анализу данных; и (iii) обмен данными между соседними странами. В 2006 году получила широкое распространение публикация под названием «*Управление рисками: катализатор таможенных реформ и модернизации*», в которой приводится опыт инициатив стран-участниц ЦАРЭС.

37. Программа поддерживает усилия, направленные на предоставление услуг по принципу одного электронного окна, в том числе инициативу совместного таможенного контроля Казахстана и Кыргызской Республики. «Исследование времени таможенного оформления», проводимое таможенной Казахстана по вопросам совместного контроля на приграничном пункте Акжол-Кордай, показало значительное уменьшение времени таможенного оформления. Воодушевившись положительными результатами, Кыргызская и Казахская таможни в скором будущем должны организовать совместный контроль на приграничном пункте Актилек-Карасуу. Таможенная администрация Монголии обсуждает с таможенной КНР возможность проведения пилотного тестирования на приграничном пункте, который еще предстоит определить. Осуществляется процесс стимулирования двусторонних транзитных договоренностей между Кыргызской Республикой и Таджикистаном, и Кыргызской Республикой и Казахстаном. Содействие также было оказано присоединению КНР к Конвенции МДП, а в публикации ЦАРЭС о таможенной транзитной системе МДП в регионе была подчеркнута важность усилий по повышению степени применения положений Конвенции.

38. С момента проведения четвертой Министерской конференции в деятельности по наращиванию регионального и странового потенциала входили (i) семинар, проведенный в Даэжеоне и Сеуле, Республике Корея, по вопросам содействия торговле и электронному управлению; (ii) форум, состоявшийся в Сингапуре, по вопросам автоматизации таможни IT-платформе для торговли и логистики; (iii) страновой семинар в г. Улан-Баторе, Монголия, по вопросам торговой логистики и таможенной модернизации; (iv) страновой семинар в г. Урумчи, КНР по развитию торговой логистики Синьцзяна; (v) семинар в г. Токио, Япония, по содействию торговле и таможенной модернизации, и (vi) семинар в г. Урумчи, КНР, по рамочным стандартам и модели таможенных данных Всемирной таможенной организации (ВТамО). Генеральная таможенная администрация КНР выступила спонсором программы обучения, прошедшей в Шанхайской таможенной академии для представителей таможни Казахстана и Монголии. На четвертый квартал 2006 года запланирован ряд семинаров по созданию потенциала в Монголии, Кыргызской Республике и Таджикистане.

39. Были проведены два изучения, оказавших содействие расширению Программы содействия торговле: (i) стратегия торговой логистики для Синьцзян-Уйгурского Автономного Региона, КНР, и (ii) интегрированная Стратегия содействия торговле на основе межведомственного сотрудничества и партнерства с бизнес сообществом. Изучение по развитию торговой логистики были проведены в Монголии и Автономном Регионе Внутренней Монголии, КНР. Для широкого распространения продуктов знаний, в рамках Программы был издан ряд публикации и посвящены статьи в информационном бюллетене ЦАРЭС. Вебсайт Программы содействия торговле¹ - хранилище всех отчетов и публикаций, издающихся в рамках Программы, - регулярно обновляется. Данный вебсайт также служит шлюзом для оценки вебсайтов таможенных администраций стран ЦАРЭС.

¹ <http://www.adb.org/Projects/TradeFacilitation>

40. 11-13 октября 2006 г. в Астане, Казахстан состоялось пятое Заседание КТС. Заседание пришло к заключению, что его планы работ будут включать текущие инициативы по наращиванию потенциала и исследования по оценке потребностей в области модернизации таможенной службы в Афганистане и Узбекистане. Важно отметить, что Комитетом будет подготовлена интегрированная стратегия содействия региональной торговле для каждой из стран ЦАРЭС.

D. Сектор энергетики

41. Координационный комитет энергетического сектора (ККЭС), проводивший свое первое формальное заседание в октябре 2005 года, получил одобрение в ходе четвертой Министерской конференции на освещение широкого круга интересов. Помимо развития энергетического сектора, было согласовано, что в рамках ККЭС будут освещены вопросы экспорта нефти и газа, энергоэффективности и возможностей, предлагаемых механизмом чистого развития по Киотскому протоколу. Также было согласовано, что ККЭС будет дополнять и поддерживать деятельность других региональных координирующих органов энергетического сектора, а также содействовать развитию региональной структуры мониторинга, которая будет использована для оценки общей эффективности работы энергетического сектора. Всемирный банк занимает ведущее место среди многосторонних институтов в оказании поддержки энергетическим инициативам ЦАРЭС.

42. В ходе апрельского заседания в 2006 году в г. Урумчи, КНР, ККЭС окончательно разработал и утвердил свое техническое задание, включая «предоставление консультаций по (а) формированию комплексной стратегической структуры развития энергетического сектора, включая инвестиции и политические меры; (b) приоритизации и определения последовательности инвестиций и политических инициатив в краткосрочной и среднесрочной перспективе; (c) ясной формулировке связанных параметров эффективности с акцентом на основных ожидаемых промежуточных и конечных результатах; (d) включение стратегической структуры в страновые планы развития и программы государственных инвестиций и опции финансирования.» В октябре 2006 года, Всемирный банк распространил документ, в котором были единообразно изложены индивидуальные планы действий в секторе энергетики, предварительная структура развития энергетического сектора через региональное сотрудничество, включенная в планы действий в секторе энергетики стран, и отражены области для дальнейшей детализации и усовершенствования. На сегодняшний день, национальные планы действий в энергетическом секторе были получены от Афганистана, Азербайджана, Кыргызской Республики, Таджикистана и Монголии. В свете этих планов и с учетом дополнительной информации, в предварительной стратегической структуре изложены области энергетической взаимозависимости в регионе, приоритетные инвестиции и политические инициативы, необходимые для «гарантирования устойчивого с финансовой точки зрения и экологически стабильного обеспечения доступности достаточных объемов коммерческих энергопоставок для каждого». Здесь также отражены другие важные сообщения, высказанные представителями стран ЦАРЭС в ходе серии страновых семинаров, прошедших в июне-июле 2006 года.

43. ККЭС утвердил проведение изучения для оценки существующих опций в контексте «перемещения основных энергетических товаров из Центральной Азии». КНР рекомендовала проведение изучения на уровне предварительного технико-экономического обоснования с определением стратегических вариантов, политического выбора и требований. Проектные предложения, которые последуют из данного изучения, будут затем разрабатываться на двух- и трехсторонней основе с соответствующими

странами. В настоящее время проводятся консультации для того, чтобы выяснить, есть ли у стран ЦАРЭС желание принять участие в данном изучении.

44. ККЭС также согласился с тем, что в виду сложного характера механизма чистого развития (МЧР) и многих секторов, которые делают возможными проекты МЧР, МИ, в рамках своих рабочих встреч, следует провести дополнительные презентации для соответствующих чиновников в каждой стране-участнице ЦАРЭС. В этом отношении было согласовано, что члены ЦАРЭС смогут получить наибольшую пользу из опыта КНР, в которой действует наибольшее число проектов МЧР среди стран-участниц ЦАРЭС. АБР и Всемирный банк разработали ряд программ и проектов МЧР, представленных ниже:

- Инициатива углеродного рынка АБР (ИУР): в настоящее время получает выражение заинтересованности от потенциальных участников. Руководство АБР одобрило концепцию ИУР, которая будет представлена на рассмотрение Правления после получения обязательств по предоставлению приблизительно \$80 миллионов. Азиатско-тихоокеанский углеродный фонд (APCF) сейчас находится на стадии подготовки.
- Инициатива энергоэффективности АБР включает подготовку инвестиций на уровне страны, планы действий по энергоэффективности, разработку предполагаемых к реализации проектов на 2008-2010 гг., разработку и создание Азиатско-тихоокеанского фонда энергоэффективности (APFEE), и выявление непосредственных инвестиционных возможностей в направлении энергоэффективности.
- Не так давно, Всемирный банк утвердил программу содействия для стран Центральной Азии, ратифицировавших Киотский протокол и имеющих портфель проектов во Всемирном банке. В настоящее время наиболее вероятными участниками являются Узбекистан и Кыргызская Республика. В программе содействия будет сделан акцент на повышении осведомленности о возможностях МЧР и разработке потенциальных проектов для реализации в рамках МЧР. Соответствующая поддержка уже была оказана Узбекистану и Азербайджану.

45. В ходе четвертой Министерской конференции, министрами был подписан Меморандум о взаимопонимании для формального создания ФЭРОЦ. Второе ежегодное заседание ФЭРОЦ было успешно проведено в г. Алматы, Казахстан, 11-13 сентября 2006 года. Принимающими сторонами мероприятия выступили АБР и Агентство по регулированию естественных монополий Республики Казахстан. Трехдневное мероприятие, состоявшееся при спонсорской поддержке АБР и Консультационной группы по привлечению частных инвестиций в развитие инфраструктуры (PPIAF) собрало вместе 60 участников: (i) представителей регулирующих органов из Афганистана, Азербайджана, КНР, Казахстана, Кыргызской Республики, Монголии, Таджикистана и Узбекистана; (ii) международных экспертов в области энергорегулирования и (iii) представителей многосторонних институтов.

46. В ходе Заседания были затронуты основные темы: (i) разработка тарифов и сети социального обеспечения; (ii) приватизация газораспределительных компаний; (iii) стоимость электроэнергии; (iv) ценообразование для дополнительных услуг, и (v) распределение рисков по договорам о закупе электроэнергии. АБР были представлены и обсуждены промежуточные результаты проводимых исследований по данным вопросам. Видными экспертами в секторе энергорегулирования были сделаны презентации и

проведены обсуждения по согласованию ожиданий правительства и инвесторов, вопросам регулирующего характера, с которыми сталкиваются частные компании и регулирующие органы, а также представлена информация об уроках, извлеченных из опыта реструктуризации сектора энергетики в странах с переходной экономикой. Делегации стран подчеркнули важность роли, которую играет ФЭРОЦ в оказании поддержки региональным регулирующим органам сектора энергетики и реформам, проводимым в секторе. Участниками было отмечено необходимость проведения тренингов по специализированным темам регулирующего сектора.

47. На пятом заседании ККЭС участники рекомендовали, чтобы страны ЦАРЭС представили пересмотренные проекты Стратегического плана действий по энергетическому сектору (СПДЭС) к 15 декабря 2006 г. Как было согласовано в ходе заседания, пересмотренные СПДЭС должны придерживаться следующей предлагаемой структуры: (a) предыстория и проблемы в секторе; (b) задачи СПДЭС; (c) стратегические элементы, включая: (i) меры в области внутренних инвестиций; (ii) региональные (межграницные) инвестиционные меры; (d) меры в области политики; (e) определение и установление приоритетности «смелых приемов»; (f) определение и установление приоритетности направлений регионального сотрудничества; (g) финансовые издержки СПДЭС (инвестиции, наращивание потенциала); (h) возможные источники финансирования СПДЭС; (i) график реализации СПДЭС; и (j) показатели эффективности/результаты для элементов СПДЭС. После этого, в ходе взаимных консультаций, СПДЭС для всех стран ЦАРЭС будут доведены до окончательного варианта к следующему ЗВОЛ в апреле 2007 г.

Рекомендация для приоритетных областей

Е.

48. Высокопоставленные официальные лица рекомендовали министрам утвердить отчеты о текущем состоянии, планы работ и рекомендации координационных комитетов по транспортному, энергетическому секторам, по содействию торговле и торговой политике.

Г. Другие региональные мероприятия, поддержанные Секретариатом ЦАРЭС

49. Секретариат ЦАРЭС внес вклад в повышение имиджа и вклада Программы, оказав поддержку региональным конференциям в секторах, которые являются дополнительными к целевым секторам транспорта, торговли и энергетики. С помощью Секретариата АБР оказал поддержку судьям из Казахстана, Кыргызской Республики, Таджикистана и Монголии в посещении ими Центрально-азиатской региональной конференции судебных органов по отмыванию денег, прошедшей 18-20 мая 2006 года в г. Алматы. Конференция стала первым крупным тренингом для судей по вопросам отмывания денег в регионе, и получила хорошие отзывы. АБР также поддержал через Секретариат Центрально-азиатский круглый стол по борьбе с птичьим гриппом и подготовленности и реагированию на пандемию человеческого гриппа, прошедший в г. Алматы 12-13 июня 2006 года. Конференция, в которой приняли участие около 80 делегатов из 10 стран, включая все восемь стран ЦАРЭС, была признана важным первым шагом к региональной подготовленности к предотвращению распространения птичьего гриппа. За этим мероприятием следует одна из специальных инициатив АБР и других многосторонних и двусторонних партнеров на втором уровне программной деятельности ЦАРЭС. Специальной задачей станет удовлетворение требований, изложенных в международных

медико-санитарных требованиях (2005) по разработке «стандартизированных подходов к подготовленности и реагированию на основные заболевания, которые могут вылиться в эпидемию».

IV. КОМПЛЕКСНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ

50. Как было отмечено ранее, в ходе ЗВОЛ, проведенных в апреле и августе, были рассмотрены (i) стратегическая структура проекта Комплексного плана действий, включая его цели, задачи и ожидаемые промежуточные и конечные результаты; (ii) четыре столпа деятельности (знания, создание потенциала, региональные сети инфраструктур, развитие торговли/инвестиций/бизнеса, и региональные общественные блага); (iii) приоритетные инвестиции и инициативы; (iv) предварительные параметры эффективности, и (v) двухуровневый подход к расширению и углублению масштабов Программы (при котором на первом уровне работы сделан акцент на приоритетных областях ЦАРЭС, а на втором уровне работы могут осуществляться специальные проекты).

51. Высокопоставленные официальные лица утвердили План действий, как важный стратегический документ для руководства деятельностью и инициативами ЦАРЭС. Делегации стран подчеркнули ряд критических пунктов:

- региональное сотрудничество должно стать частью планов развития и программ стран-участниц и многосторонних институтов, являющихся нашими партнерами;;
- прагматичность двустороннего подхода в части включения новых областей сотрудничества наряду с обеспечением устойчивого акцента на транспорте, торговле и энергетике;
- проектные и политические инициативы идут рука в руку;
- структура, основанная на результатах, является основным компонентом Плана действий;
- параметры эффективности должны быть простыми и прагматичными;
- План действий должен быть гибким, отражать необходимость регулярного обновления ожидаемых к реализации проектов и адаптировать приоритеты в соответствии с процессами регионального преобразования;
- необходимы критерии для приоритизации проектов регионального сотрудничества;
- и
- для достижения полного понимания планируемых и текущих инициатив по региональному сотрудничеству в регионе, необходимо осуществлять более тесную координацию с многосторонними, двусторонними и другими партнерами по развитию за пределами структуры ЦАРЭС.

52. Такие комментарии и предложения были, в большинстве своем, включены в окончательный проект, представленный здесь на рассмотрение и утверждение министрами. Некоторые комментарии и предложения будет необходимо включить в стратегии транспортного, торгового и энергетического секторов, которые планируется завершить в 2007 году. После утверждения двухуровневого подхода к расширению Программы министрами, высокопоставленные официальные лица рассмотрят более подробно особые инициативы, относящиеся к человеческому развитию (т.е. обучение чиновников и меры по предотвращению распространения инфекционных заболеваний, таких как птичий грипп и ВИЧ/СПИД), окружающей среде (например, через обмен информацией и наращивание потенциала), борьбе со стихийными бедствиями, туризму и сельскому хозяйству.

53. Высокопоставленные официальные лица рассмотрели возможность создания Подкомитета по стратегическому управлению и приоритетам, который будет содействовать ЗВОЛ и Министерской конференции в обеспечении стратегического подхода к Программе. В то время как требуется дальнейшее пояснение вопросов относительно отчетности, мандата и способов финансирования мероприятий, мы рекомендуем создать Подкомитет, который будет работать на основе «необходимости». Назначение занимающего старшую должность представителя поможет начать процесса, а также поможет осуществлять более эффективную координацию с другими инициативами регионального сотрудничества.

54. Фундаментальным компонентом столпа знаний и наращивания потенциала в рамках Плана действий мы сочли создание Института ЦАРЭС, который будет обладать полномочиями по развитию и содействию исследовательским сетям и анализу в контексте региональных инициатив, содействию установлению диалога и пониманию выгод регионального сотрудничества и содействию развитию навыков эффективного участия государственных служащих в региональном сотрудничестве. Мы рекомендуем создать независимый Институт ЦАРЭС, при консультационной поддержке со стороны известных региональных и международных экспертов. Мы хотели бы особенно подчеркнуть, что Институту следует воспользоваться преимуществами исследовательского потенциала и опыта, существующими в регионе. После утверждения концепции министрами, Секретариат ЦАРЭС подготовит пошаговый план действий для создания института.

55. В целом, высокопоставленные официальные лица хотели бы рекомендовать министрам одобрить Комплексный план действий. Мы уверены, что план действий и сопутствующая стратегическая структура обеспечат фундамент для того, чтобы секторные стратегии и другие инициативы ЦАРЭС стали составными блоками еще более эффективной программы регионального сотрудничества.

V. РАЗВИТИЕ БИЗНЕС-СЕКТОРА

56. Высокопоставленные официальные лица рады сообщить, что 16-17 октября в Урумчи, состоялся Форум делового развития (ФДР) ЦАРЭС, на котором участвовало более 200 лидеров деловых кругов и политиков. ФДР, получивший сильную поддержку со стороны Министерства торговли Китайской Народной Республики, Азиатского банка развития и Европейского банка реконструкции и развития, при сотрудничестве с Всекитайской федерацией промышленности и торговли, стал продолжением Регионального круглого стола бизнес структур (РКСБ), проведенного в Бишкеке в ноябре 2005 года. ФДР преследовал цель углубления информированности о потенциале развития Центрально-Азиатского региона, и связанных препятствиях и возможностях для инвестиций, а также фокусировался на более подробном рассмотрении бизнес потенциала пяти ключевых секторов, представляющих важность для делового сообщества – энергетика, горнодобывающая промышленность, финансы и туризм. В целом, ФДР ЦАРЭС явился сильным подтверждением важности участия частного сектора в усилиях по региональному сотрудничеству, и настоятельно рекомендовал ЦАРЭС инициировать смелые меры, чтобы деловые круги могли стать двигателем роста в регионе. Делая такой призыв, участники особенно высказались за то, чтобы правительства минимизировали бюрократические процедуры, реализовывали политики более прозрачным образом и боролись с коррупцией.

57. Основные рекомендации, выработанные ФДР, включают: (а) необходимость того, чтобы страны ЦАРЭС предприняли срочные инициативы для финансирования масштабных требований к инфраструктуре региона, которые по оценке будут составлять \$2-3 млрд. ежегодно, в тесном сотрудничестве с бизнес сектором и многосторонними институтами; (b) гармонизация по всему региону, включая через инициативы ЦАРЭС связанных с бизнесом общих политик и отраслевых политик, чтобы регион стал более привлекательным для иностранных предприятий; (с) необходимость делового сообщества взять на себя более сильную роль в достижении цели ЦАРЭС - развитие через сотрудничество; (d) правительство каждой страны ЦАРЭС должно определить координатора, отвечающего за поддержание связей с деловыми кругами, и определить ресурсы поддержки, чтобы обеспечить быструю разработку и реализацию усилий и механизмов для вовлечения делового сообщества в ЦАРЭС; и (е) важность достижения цели экономического роста с фокусированием адекватного внимания на социальных и экологических вопросах. В дополнение к этим общим рекомендациям для пяти ключевых секторов разработан ряд специфических секторных рекомендаций.

58. Обобщая результаты, участники ФДР призвали к тому, чтобы бизнес круги играли большую роль в развитии Центральной Азии, и взяли на себя обязательство поддерживать усилия по международному сотрудничеству, работая с правительствами и многосторонними институтами над ключевыми программами и проектами для стимулирования роста.

59. Довольно успешно в июне 2006 года прошел Сияньский инвестиционный форум ПРООН. В ходе проведения Форума, делегации стран подчеркнули, что экономическое и социальное развитие стран ЦАРЭС сильно зависит от дальнейшей интеграции экономик и снижения торговых и других барьеров.

60. Высокопоставленные официальные лица отметили, что основной темой Комплексного плана действий является содействие бизнес предприятиям в их эффективном и конкурентном участии на региональном и международном рынках. Сделан акцент на исследовательской работе и построении диалога, на региональных инфраструктурных сетях, на инициативах интегрированного развития торговли, транзита и бизнеса, с целью обеспечения целостного реагирования на нужды бизнес сектора. В Плате действий также сделана ссылка на развитие экономических коридоров и содействие участию в глобальной цепи начисления стоимости, что свидетельствует о проактивной поддерживающей роли Программы в ходе продвижения и содействия рыночному подходу к развитию бизнеса.

VI. КЛЮЧЕВЫЕ СООБЩЕНИЯ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛИЦ

61. Очень важно то, что в ходе ЗВОЛ, состоявшихся в апреле и августе, проходило обсуждение ряда ключевых сообщений для рассмотрения министрами, включая те из них, которые были рассмотрены на четвертой Министерской конференции:

- **Развитие через сотрудничество, которое приводит к ускоренному экономическому росту и сокращению бедности**, в качестве всеобъемлющей цели Программы ЦАРЭС. Высокопоставленные официальные лица рекомендуют принять заявление о миссии Программы ЦАРЭС, как предусмотрено Комплексным планом действий, включив данную цель.
- **Хорошие соседи, хорошие партнеры, хорошие перспективы**, как долгосрочное видение ЦАРЭС для региона. Для обеспечения хороших перспектив

мало быть хорошими соседями. Хорошие соседи должны быть хорошими партнерами, реагируя на общие трудности и коллективные возможности развития.

- **Партнерство для развития**, как тема пятой Министерской конференции. Данная тема особенно приемлема в свете лидерства, осуществляемого организациями ШОС и ЕврАзЭС, и необходимости более активного реагирования при оказании поддержки бизнес сообществу.
- **Усиление импульса регионального сотрудничества**, через активизацию регионального сотрудничества в планах развития и программах стран ЦАРЭС и многосторонних институтов, являющихся нашими партнерами, региональных секторных стратегиях в секторе транспорта, торговли и энергетики, и расширение границ регионального сотрудничества, осуществляя «смелые шаги» (например, транспортные коридоры), и расширяя и углубляя Программу.
- **Стратегическое управление и подход для программы ЦАРЭС**, знаменующее пятую Министерскую конференцию и поступательный процесс, вышедший за рамки начальных стадий планирования, установления доверия, приобретения уверенности и достижения консенсуса, и большей частью страновых проектных инициатив. Как отмечено в Комплексном плане действий, на следующей стадии Программы внимание будет сосредоточено больше на стратегическом местоположении Центральной Азии и ее потенциале как сухопутного звена между Евразией и Южной Азией, воссоздавая легенду Шелкового пути.
- **Политическое лидерство**, катализатор продвижения по лестнице процесса принятия решений и освещения региональных инициатив и вопросов, важных для экономической интеграции и надлежащего использования и управления природными ресурсами.

##

Мнения, приведенные в настоящем документе, отражают мнение автора и не обязательно отражают мнение или политику Азиатского банка развития (АБР), или его Совета директоров, или правительств, которые они представляют. АБР не гарантирует точность данных, отраженных в презентации, и не возлагает на себя ответственности за последствия при их использовании. Используемая терминология не обязательно соответствует официальной терминологии АБР.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский является официальным языком Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.